

## Лекция 3. Тема: Методология и особенности кросс-культурных исследований



**Цель: познакомить с особенностями методологии проведения кросс-культурных исследований в психологии.**

**Ключевые слова: кросс-культурные исследования, особенности кросс- культурных исследований .**

**Основные вопросы:**

- 1. Особенности кросс-культурных исследований.**
- 2. Д.Мацумото об особенностях кросс-культурных исследований .**
- 3. Дж.Берри, Пуртинга об особенностях кросс-культурных исследований .**
- 4. Планирование кросс-культурного исследования.**
- 5. Надежность кросс-культурных исследований.**

## Рекомендуемая литература:



- Учебная литература:
- Аймаганбетова О.Х. Введение в кросс-культурную психологию. - Алматы: КазНУ, 2019.
- Бердибаева С.К. Тұлға психологиясы. Учебное пособие. – Алматы: Қазақ университеті, 2016.
- Berry J. W. [The Directories of Cross-Cultural Psychology: Building a Network](#), 2007.
- Жубаназарова Н.С. Жас ерекшелік психологиясы. – Алматы: МОН, 2015.
- Sanderson A., Safdar S. Social psychology. - University of Guelph. Wiley-sons. Canada. Ltd., 2020.

Лебедева Н.М. Введение в этническую и кросс-культурную психологию. - М.: Изд. Дом «Ключ», 2013. – 224 с.

Мацумото Д. Психология и культура /перевод с англ. – СПб.: Изд.дом на Неве, 2012. – 500с.

[Material Culture: Still 'Terra Incognita' for Psychology Today?](#) //Academic Journal. By: Moro, Christiane. Europe's Journal of Psychology. May 2015, vol. 11, Issue 2. - P.172-176. DOI: 10.5964/ejop.v11i2.995. Database: Academic Search Complet.

Почебут Л.Г. Кросс-культурная и этническая психология. – СПб.: Питер, 2012.

Стефаненко Т.Г. Этнопсихология. – М.: Аспект Пресс, 2015.

Триандис Г. Культура и социальное поведение/перевод с англ. - М.: ФОРУМ, 2012.

### Дополнительная литература:

Берри Дж., Пуртинга А., Маршал Х. и др. Кросс-культурная психология. Исследование и применение /перевод с англ. – Харьков: изд-во Гуманитарный центр, 2007.

Коул М., Скрибнер С. Культура и мышление. Психологический очерк. – М.: Прогресс, 1999.

Коул М. Культурно-историческая психология. – М.: Когито Центр, 2017.

Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии. – СПб.: Питер, 2015.

Платонов Ю.П. Основы этнической психологии. - СПб.: Речь, 2015.– 452 с.

### Интернет-ресурсы:

<http://elibrary.kaznu.kz/ru>

<http://www.azps.ru>

Курс лекций МГУ "Этнопсихология". Лектор –В.С. Смыслов, В.В. Петухов.

МГУ<https://www.youtube.com/playlist?list=PLt3fgqeygGTVk5khY228EBHujarUgyLfv>

Курс лекций по кросс-культурной психологии Л.Почебут

<https://youtu.be/9r5XhUJM2w8>

**В современной методологии проведения психологических исследований сегодня условно выделяют два основных типа исследований:**

- 1. Стандартные экспериментальные и эмпирические исследования, которые проводятся с помощью различных экспериментальных методов и методик на примере представителей одной культурной группы и не предполагают межкультурного сравнения.**
- 2. Кросс-культурные исследования, которые состоят в том, что подбирается любая психологическая методика, адекватная поставленной задаче, и с ее помощью проводятся исследования двух или нескольких групп.**



**Условно можно выделить 2 основных плана,  
используемых в кросс-культурных  
исследованиях**

**Первый план:  
сравнение 2 и более  
естественных или  
отобранных методом  
рандомизации групп из  
2 популяций.**

**Второй план: сочетание плана  
сравнения 2 и более групп с  
лонгитюдом, при котором  
сопоставляются не только  
различия в особенностях  
поведения этих групп, но  
изучается процесс изменения  
этих особенностей под  
влиянием времени или  
времени и дополнительных  
внешних факторов.**



**Кросс-культурные исследования в психологии проводятся параллельно в нескольких группах испытуемых, принадлежащих к разным культурам.**

**Затем результаты, полученные в разных группах, сравниваются и анализируются.**

**Акцент в подобных исследованиях в зависимости от ориентации исследователя делается или на поиск отличий в результатах выборки, или на подчеркивании схожести каких-то существенных моментов.**



По мнению Д.Мацумото кросс-культурные исследования, прежде всего, направлены на изучение поведения человека в контексте культуры.

Такой взгляд на специфику кросс-культурных исследований акцентирует внимание на двух их основных аспектах - описании разнообразия человеческого поведения в мире и попытке связать индивидуальное поведение с культурным окружением, в котором оно проявляется.



**John W. Berry**  
Ph.D., University of Edinburgh

**Дж.Берри и А.Пуртинга считают, что кросс-культурное исследование в психологии является точным, систематическим сравнением психологических переменных в различных культурных условиях, с целью определить причины и условия разнообразного поведения;**

**кросс-культурное исследование сосредоточивается на эмпирическом исследовании представителей разнообразных культурных групп, обладающих различным опытом, который приводит к предсказуемым и важным различиям в поведении.**

**кросс-культурное исследование, это, прежде всего, сравнительное изучение того, как культура и психика дополняют друг друга.**



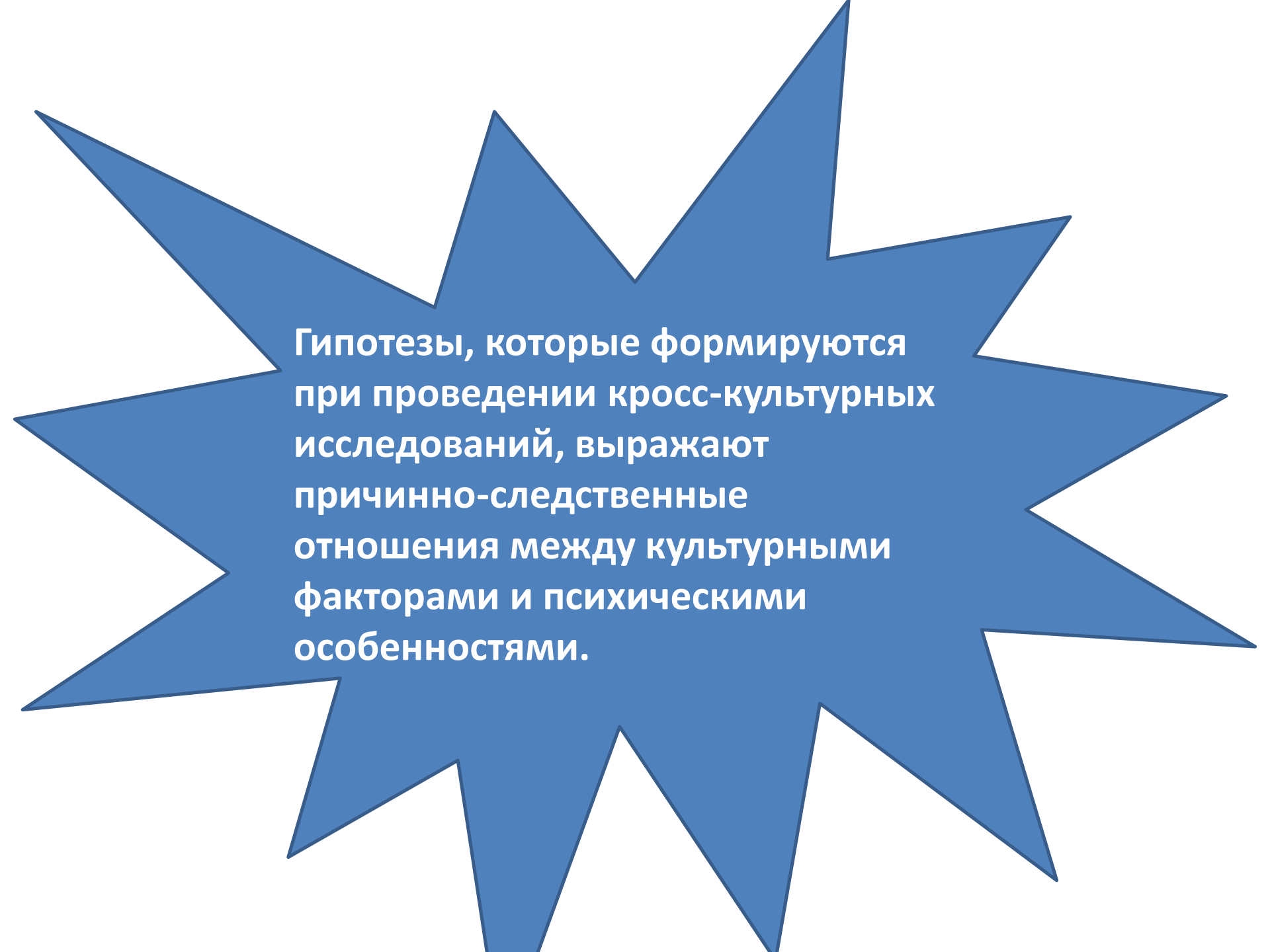
Сегодня кросс-культурные исследования проводятся в рамках различных отраслей психологии: общей психологии, изучающей обусловленные культурой особенности восприятия, памяти, мышления; психологии личности, изучающей особенности темперамента, направленности, ценностных ориентаций, определяемых культурой; возрастной, гендерной, экономической, политической и др.

Особое место занимает социальная психология, где сравнению подвергаются не только закономерности поведения индивидов, малых групп, организаций, обусловленных их включенностью в культурные общности, но и психологические характеристики самих этих общностей.





- **Предметом кросс-культурных исследований являются особенности психики людей с точки зрения их детерминации социокультурными факторами, специфичными для каждой из сравниваемых этно-и культурных общностей.**

A blue starburst shape with multiple points, centered on a white background. The text is written in white, bold, sans-serif font within the starburst.

**Гипотезы, которые формируются при проведении кросс-культурных исследований, выражают причинно-следственные отношения между культурными факторами и психическими особенностями.**

**Культурные факторы считаются причиной различия психических свойств индивидуумов, принадлежащих к разным культурам.**

**Существует обоснованное предположение об обратном влиянии психических особенностей индивидуумов на характер культуры народов, к которым эти народы принадлежат.**

В частности, такие гипотезы можно выдвинуть в отношении темпераментных, интеллектуальных и ряда других психических особенностей, наследственная детерминация которых весьма существенна.

Кроме того, биофизические факторы также влияют на индивидуально-психологические различия.

**Однако классические кросс-культурные исследования проводятся в рамках парадигм: “культура–причина, психические особенности – следствие”.**

**Т.О. методология планирования кросс-культурного исследования включает:**

**В-четвертых, следует определиться с объектом исследования.**

**во-первых, определиться с тем, какие особенности психики могут быть потенциально подвержены влиянию культурных факторов, а также выявить множество параметров поведения, соответствующих этим особенностям. психологии их представителей.**

**Во-вторых, требуется дать операциональные, а не теоретические определения понятиям “культура” и “культурный фактор”, а также описать множество этих факторов, которые предположительно могут повлиять на различия в психических особенностях и поведении людей, принадлежащих к разным культурным общностям.**

**В-третьих, следует выбрать адекватный метод исследования и адекватную методику для измерения особенностей поведения людей, принадлежащих к разным культурам.**

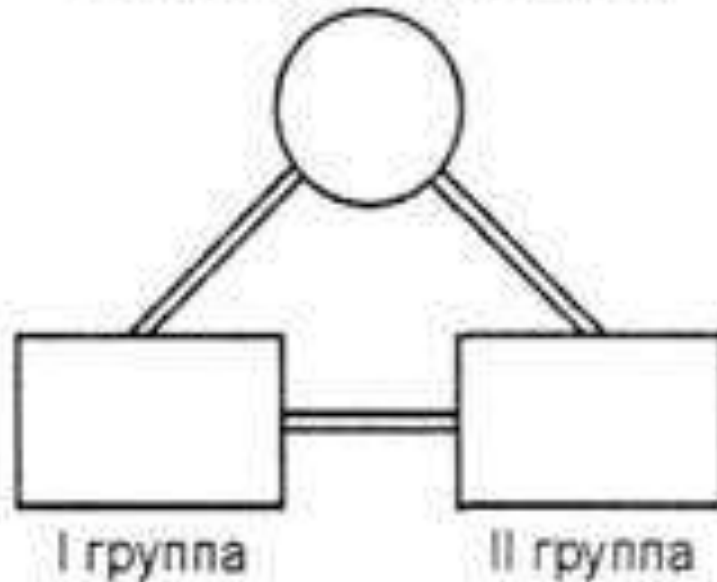
**Нужно выбрать для изучения такие популяции, которые явно представляют собой субъекты разных культур.**

**Кроме того, важнейшее значение имеет отбор или выбор групп из популяций, которые были бы репрезентативны с точки зрения принадлежности к сопоставляемым культурам.**

- Главная проблема планирования кросс-культурного исследования – конструирование или выбор методики для регистрации параметров поведения, валидных по описанию к изучаемым психическим особенностям.
- Любая психологическая измерительная методика является продуктом культуры, чаще всего – западной, и может иметь адекватное значение только в контексте этой культуры.
- Первая задача исследователя – добиться высокой (содержательной) валидности методики, иначе испытуемые попросту не будут “включаться” в процесс исследования.
- То, что многие авторы считают достижением конструктивной (концептуальной) валидности, является не чем иным, как свидетельством того, что обобщенные представления об исследуемом психическом явлении у лиц, принадлежащих к изучаемым культурным группам, соответствуют теоретическим представлениям исследователя.

В “кросскультурном треугольнике” необходимо добиться универсальности поведенческих признаков измеряемого свойства и их высокой валидности (рис.).

Исследователь (теория)





- Для того чтобы избежать “культуральной односторонности”, предложены два подхода: конвергентный и дивергентный.
- Конвергентный подход состоит в том, что исследование проводят представители всех культурных групп, которые являются объектом.
- Каждый исследователь разрабатывает свой тест, который затем предъявляется каждой группе.



- **Дивергентный подход** состоит в учете представлений о природе явления, сложившихся у исследователей, принадлежащих к разным культурам, при составлении одной методики.



**Этот подход возможен лишь при разработке методики, где разнородность заданий не повлияет на ее надежность и валидность (например, при составлении опросников на ценностные ориентации).**

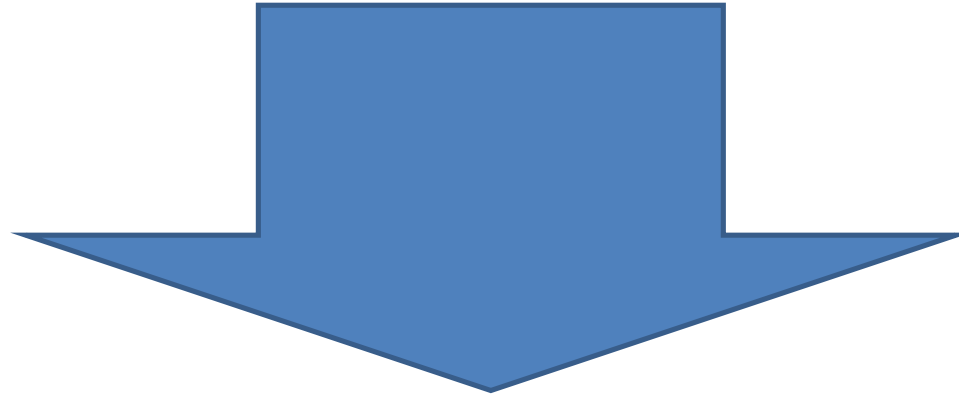
- **Идеалом большинства западных исследователей является создание универсальных или свободных от культуры методик.**
- **Методика, составленная исследователем, принадлежащим к той же культурной среде, что и тестируемая группа, скорее всего, даст другие результаты при ее применении на группе лиц, принадлежащих другой культуре.**
- **В частности, тест на социальный интеллект, разработанный на материале исследований жизни и обычаев одного из кочевых племен Северо-Восточной Африки, будет более успешно решен представителями этого племени, чем тест, разработанный российским психологом на материале жизни рабочих и инженеров Среднего Урала.**

- Наиболее подвержены влиянию культурных факторов результаты вербальных тестов.
- Требуется оценить адекватность в каждой исследуемой группе изучаемых психологических конструктов, способа предъявления материала и содержания вопросов или утверждений.
- Д. Кэмпбелл и О. Вернер [Werner O., Campbell D. T., 1970] предложили Технику двойного перевода методики.
- Тест переводится с языка оригинала на язык культурной группы, а затем другой переводчик независимо переводит этот текст на язык оригинала.
- Рассогласования используют для устранения недостатков в формулировке утверждений.

- Второй прием, предложенный теми же авторами, – “децентрация”, а именно, исключение из оригинального текста методики понятий и выражений, которые сложны для перевода или специфичны для культуры, к которой принадлежит автор методики.
- Однако до сих пор разработано лишь несколько методик, удовлетворяющих критерию культурной универсальности.
- Американские психологи разделяют все методики на “культурно-специфичные” и “универсальные”.
- К числу тестов, “свободных от влияния культуры” (и то – по мнению авторов), принадлежат “прогрессивные матрицы” Дж. Равена, “Культурно-свободный тест” (CFT) Р. Б. Кеттелла, опросники Г. Ю. Айзенка, тест МакКрея и Косты “Большая пятерка” (*Big Five*) и ряд других.
- Большинство психологов считает, что попытки создания методик, свободных от влияния культуры, сродни поискам “вечного двигателя”.

- К числу специализированных методических свойств относится “Атлас аффективных значений”, созданный Ч. Осгудом и его сотрудниками в 1975 г.
- Атлас содержит свыше 620 объективных индикаторов субъективных культур.
- Он является результатом обобщения кросс-культурных исследований психосемантических структур юношей и подростков.
- Подобные исследования провел В.Ф.Петренко (еврейские анекдоты, на азерб. и русской выборках; проект «Межэтническая напряженность в 3 городах РК и др.

- **Однако даже этот атлас создавался на основе “универсальной” психологической концепции – теории метода “семантического дифференциала” Ч. Э. Осгуда [Osgood C. E., 1962].**



**Процесс  
разработки  
измерительной  
методики для  
кросс-культурного  
исследования  
можно разделить  
на 3 этапа:**

**1) выбор группы “надкультурных”  
(универсальных) переменных и  
создание культурно-универсальной  
методики;**

**2) выделение культурно-  
специфических переменных и  
дополнение методики;  
(Лабораторный, ассоциативный)**

**3) корректировка методики путем  
ее кросскультурной валидации.**

**Такую кросс-культурную валидацию  
и модификации прошла методика  
измерения социальной дистанции Е. С.  
Богардуса**



- **В России и в Казахстане очень мало методик, разработанных специально для кросс-культурных исследований.**
- **Часто применяются модификации метода “Семантический дифференциал” Ч. Э. Осгуда (В. Ф. Петренко), модификации теста личностных конструктов Дж. Келли (Г. У. Солдатова).**
- **К числу оригинальных следует отнести методику “Типы личностной идентичности”, разработанную Г. У. Солдатовой и С. В. Рыжовой, а также методику – “Культурно-ценностный дифференциал” (Г. У. Солдатова, И. М. Кузнецов и С. В. Рыжова).**

## **Надежность кросс-культурных исследований**

- **Надежность кросс-культурных психологических исследований — фундаментальная характеристика этих исследований, которая показывает, в какой степени представительны полученные научные результаты, насколько они устойчивы при повторных исследованиях.**
- **Надежность кросс-культурных исследований заключается в правильности и точности выбранных методик, в репрезентативности выводов.**

- **Надежность достигается путем:**
  - 1) *привлечения большого количества экспертов из разных этнических, социальных, культурных групп при оценке культурных особенностей представителей конкретной культуры.***
  - 2) *совмещения результатов экспертных оценок с самооценками, с самосознанием представителей конкретной культурной общности***
- **(например: внешние эксперты нередко сводят особенности чеченцев к агрессивности, враждебности, воинственности.**
- **Сами же представители этого народа склонны считать себя справедливыми, миролюбивыми, почитающими своих предков людьми, выполняющими их заветы)**

- **3) использования различных взаимодополняющих и взаимопроверяющих друг друга методик, методических подходов.**

**Так, мнение экспертов может быть дополнено:**

**результатами контент-анализа наиболее часто употребляемых тем или иным народом терминов, понятий, ключевых слов, взятых из книг, эпоса, мифологии;**

**привлечением в помощь психологам специалистов-психоаналитиков;**

**анализом основных религиозных доктрин и концепций, норм религиозной морали и нравственности конкретного народа;**

**привлечением методов математической статистики, теории вероятностей и т.д.**

- **межкультурным сравнением результатов тестирования однотипными тестами и т.д.;**

## **4) репрезентативности исследования.**

- В математической статистике репрезентативность — главное свойство выборочной совокупности, состоящее в близости ее характеристик (состава, средних величин, дисперсии и т.д.) соответствующим показателям генеральной совокупности, которую выборочная совокупность представляет.  
Так, при анализе особенностей евреев важно учитывать, что представители этой национальности живут как на территории Израиля, так и в других странах мира.
- И было бы не совсем корректно по данным изучения евреев, проживающих в какой-то конкретной стране, делать обобщающие выводы об их психологии без проведения аналогичных исследований в государствах, где проживает большинство представителей этого народа.

- ***Валидность — одна из важнейших характеристик психологической диагностики, один из основных критериев ее качеств. Это понятие близко к понятию достоверности.***

**Проблема валидности возникает в ходе разработки и практического применения метода (методики) исследования, когда требуется установить соответствие между степенью выраженности интересующей культурной особенности и критериями и показателями (методом, методикой) ее изучения. Валидность указывает, что именно измеряет методика и насколько хорошо она это делает: чем валиднее методика, тем лучше отображается в ней феномен, ради изучения которого она создается.**

- **Кросс-культурные исследования в психологии приобретают все больший размах и популярность.**
- **Интерес к кросс-культурным исследованиям в наше время подогревается нерешенными политическими, социальными и экономическими проблемами, вспышками межнациональных конфликтов и бытового национализма.**
- **Осознание того, что мы живем в поликультурном мире, что непривычное не обязательно плохо, приходит к человечеству с большим опозданием.**



**Таким образом, анализ методологии проведения кросс-культурных исследований в психологии открывает новые возможности для изучения сходства и отличий психологических характеристик представителей всех этнических, культурных групп, проживающих в современном Казахстане, а также отношений, складывающихся между ними, что предопределяет дальнейшее развитие нашего мультикультурного государства.**





*Спасибо за внимание*

Thank you.

